

**GENERAL INSTRUCTIONS TO  
DEPUTY RETURNING OFFICER**

- Never assume that a person with a disability requires help; always ask before helping.

**PROCEDURE IN THE HANDLING OF  
THE BALLOT PAPER**

- Detach elector's ballot from the book and fold it in the prescribed way.
- Unfold ballot and place it inside template in such a way that the first circle on the ballot is aligned with the first circle on the template.
- **OFFER TO inform the elector of the order in which the names of the candidates appear on the ballot.**
- Direct the elector to refold the ballot, after marking it, using as a guide the ridges left when you folded it.
- After the counterfoil is removed, ask the elector if they prefer to place the ballot into the ballot box themselves or if they prefer that you deposit the ballot for them.

**INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AU  
SCRUTATEUR**

- Ne présumez jamais qu'un électeur ayant une déficience a besoin d'aide. Demandez-lui avant de vous porter à son aide.

**PROCÉDURE QUANT À LA  
MANUTENTION DU BULLETIN DE  
VOTE**

- Détachez un bulletin du livret et pliez-le de la façon prescrite.
- Dépliez-le et placez-le dans le gabarit de façon à ce que le premier cercle sur le bulletin soit directement sous le premier cercle du gabarit.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12 **OFFREZ À l'électeur de lui indiquer l'ordre dans lequel les candidats apparaissent sur le bulletin.**

13 Demandez à l'électeur de replier son bulletin, après l'avoir marqué, en se guidant sur les plis que vous avez faits quand vous l'avez plié.

14 Après avoir enlevé le talon, demandez à l'électeur s'il désire lui-même déposer le bulletin dans la boîte ou s'il préfère que vous le déposiez pour lui.